



PRODUCT NUMBER: 1030111

Sync

Learn more about our products at [howardleight.com](http://howardleight.com)

**Honeywell**  
HOWARD  
LEIGHT

Protección

Visítanos en [www.fepako.com](http://www.fepako.com)

## Overview

**Reference Number**

1030111

**Product Type**

Hearing Protection

**Range**

earmuffs

**Line**

Radio Earmuffs

**Brand**

Howard Leight by Honeywell

**Industry**

- Agriculture
- Fishing
- Maintenance

## Features & Benefits

**Feature**

PROTECTION FROM HAZARDOUS NOISE

**Benefit**

With an SNR 31, Sync provides ideal, consistent hearing protection and ensures appropriate attenuation in most industrial environments. Sync's Volume Management Technology™ manages sound levels reaching the user's ear to a safe level.

**Feature**

PLUG IN AND GO

**Benefit**

There are no volume knobs or power switches to coordinate nor batteries to replace. Ease-of-use is enhanced by maintaining volume and power control through the MP3 device. Users simply plug MP3 players and personal audio devices and listen.

**Feature**

PERSONAL LISTENING

**Benefit**

Sync can be used with a users' own MP3 player, mobile phone and other personal audio devices, ideal for use at work

or at home. Its technologically advanced acoustical bass chamber enhances bass sounds that are typically sacrificed in industrial stereo earmuffs.

**Feature**

COOL, MODERN STYLE

**Benefit**

Sync's earcup design is DJ-inspired, and the sound quality is on par with other professional audio headphones. Sync's stylish design easily surpasses other industrial earmuffs. Both comfort and fit are ensured by its padded diamond-patterned headband and its reinforced forkslides that keep it in place when worn.



**Technical Description**

**SNR (dB)**

31

**H (dB)**

32

**M (dB)**

28

**L (dB)**

23

**Earmuff Construction**

Metal

**Dielectric**

No

**Color**

Black

**Batteries Needed**

None

**Headband Style**

Neckband

**Sound Amplification**

No

**AM/FM Radio**

No

**Audio Input Jack**

Yes

**Hi-Visibility**

No

Visítanos en [www.fepako.com](http://www.fepako.com)

**Certifications**

**EU Category PPE**

3

**Quality Assurance**

ISO 9001 / 2000

**EU Certification**

EU Attestation

**Certifications**

- EN 352-1:2002

**REACH**

<b>EU Regulation 1907/2006 (REACH) Compliance</b>	
The substance(s) listed below may be contained in this product above the threshold level of 0.1% by weight of the listed article.	
<b>Product Reference Sold in Europe</b>	<b>Substance &gt; 0.1%</b>
<b>Substance Name</b>	<b>CAS Number</b>

No Substance Content

**Additional Certification Link**

SS056 Rev 1.8 EC Declaration of Conformity - Electronic Earmuffs - signed

**Literature & Documents**

Sync Brochure - DE

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/42793/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/42793/1033.aspx)

Sync Brochure - DK

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/43029/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/43029/1033.aspx)

Sync Brochure - ES

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/43030/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/43030/1033.aspx)

Sync Brochure - FI

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/43031/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/43031/1033.aspx)

Sync Brochure - FR

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/43032/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/43032/1033.aspx)

Sync Brochure - HU

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/42794/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/42794/1033.aspx)

Sync Brochure - IT

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/42823/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/42823/1033.aspx)

Sync Brochure - IT

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/42823/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/42823/1033.aspx)

Sync Brochure - NL

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/43033/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/43033/1033.aspx)

Sync Brochure - NO

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/43034/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/43034/1033.aspx)

Sync Brochure - PL

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/42795/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/42795/1033.aspx)

Sync Brochure - SE

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/43035/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/43035/1033.aspx)

Sync Brochure - UK

[http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents\\_and\\_downloads/hearing\\_protection/earmuffs/42796/1033.aspx](http://www.honeywellsafety.com/supplementary/documents_and_downloads/hearing_protection/earmuffs/42796/1033.aspx)



## Additional Information

### User Manual

Earmuff Instruction Poster - EN

## Packaging

### UPC Code/Box

07312550301111

### UPC Code/Case

017312550301118

### Unit of Measure

1 EA

### Quantity per Box/Pack/Case

1 Box / 2 Case

### Quantity per Carton

2 Case

### Quantity for Minimum Order

2 EA

### Country of Origin

China

Visítanos en [www.fepako.com](http://www.fepako.com)

© Honeywell International Inc.





#### Bestellinformationen Sync™ Stereo-Kapselgehörschützer

Art.-Nr.	Beschreibung	Einzelpackung	Umverpackung
10 301 11	Stereokapsel Sync	Bliester	2 Stück pro Karton
10 302 20	Hygieneset (ein Paar Dichtungskissen und Schaumstoffeinlagen)	PE-Beutel	10 Sets pro Karton
10 172 10	Ersatz-Audiokabel 3,5mm	PE-Beutel	1 Stück

#### Dämmwirkung Sync™

SNR 31 – Dämmwerte gemäß EN352-1:2002.

Frequenz Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Mittlere Dämmwirkung, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Standardabweichung, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB
Ang.Schutzwirkung, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	L: 23 dB

#### Benutzerhinweise Sync™

**Aufsetzen:** Positionieren Sie auf jedem Ohr eine Gehörschutzkapsel. Stellen Sie den Bügel auf die richtige Höhe ein, indem Sie ihn über die hierzu vorgesehenen Raster schieben. Die Dichtungskissen müssen fest am Kopf anliegen.

**Optimale Einstellung:** Passen Sie auf, dass keine Haare zwischen Kapsel und Ohr liegen. Die Dämmleistung wird durch jeden Gegenstand beeinträchtigt, der den dichten Sitz der Polster am Kopf stört, z. B. dicke Brillenfassungen, Hauben, Haare usw.



**ACHTUNG: Jedes Gehörschutzprodukt bietet nur begrenzten Schutz. Der Verwender muss den zu seinen Anforderungen passenden Gehörschutz auswählen; er ist für dessen richtige Verwendung und Pflege verantwortlich. Ungeeigneter Schutz (zu hoch oder zu niedrig), falsche Verwendung und mangelnde Pflege können zu schweren Hörverlusten führen.**

**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

**SPERIAN PROTECTION**  
Deutschland GmbH & Co. KG  
Postfach 11 11 65 - D-23521 Lübeck  
Kronsforder Allee 16 - D-23560 Lübeck  
Tel.: +49 (0)451 70274-0  
Fax: +49 (0)451 798058  
info@sporian.com  
www.sporian.com

DOC2375

Sync™

Hören Sie Ihre Musik.  
Ganz sicher.

[www.fepako.com](http://www.fepako.com)



**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

Alle Audio-Kapselgehörschützer bieten Schutz vor Lärm, aber die Verbesserung der Klangqualität geht oft zu Lasten der Dämmwirkung.

Deshalb haben wir Sync™ entwickelt, die allerneueste Generation von Kapselgehörschützern, die speziell für aktive Menschen konzipiert wurde!

Dieser Stereo-Kapselgehörschützer schützt Ihr Gehör und bietet gleichzeitig eine hohe Klangqualität, damit Sie Ihre tragbaren Audio-Geräte am Arbeitsplatz – oder auch zu Hause – anschließen und genießen können.







Mit seinem SNR von 31 bietet Sync den idealen Gehörschutz für alle niedrigen und mittleren Lärmbereiche.

Die Technologie zur automatischen Lautstärkebegrenzung im Sync regelt den Lautstärkepegel tragbarer Audiogeräte auf 82 dBA.

## Schutz

Sicherheitsbeauftragte und Mitarbeiter schätzen den neuen Stereo-Kapselgehörschützer Sync gleichermaßen. Die Kapseln sind akustisch optimiert und bieten ausgezeichneten Schutz gegen schädlichen Lärm. Die eingebaute Lautsprechertechnologie regelt die Lautstärke auf 82 dBA, was perfekt den vorgeschriebenen Grenzwerten entspricht.

Egal, wo Sie den Sync verwenden, ob bei der Arbeit oder zu Hause – er schützt Ihr Gehör sicher vor Lärm, gleichzeitig können Sie in bester Klangqualität Ihre Lieblingsmusik hören. Erledigen Sie Ihre Aufgaben mit mehr Spaß und Zufriedenheit!

Mit Sync bleiben Sie motiviert und produktiv. Sync hat weder Knöpfe noch Schalter, er benötigt auch keine Batterien, die ausgetauscht werden müssen. Schließen Sie einfach Ihren MP3-Player oder ein anderes tragbares Audiogerät an den Sync an, und schon ist er einsatzbereit!

## Produktivität



Das Sync-System regelt die Lautstärke auf einen sicheren Pegel. Alle anderen Funktionen des Audiogeräts können wie gewohnt genutzt werden. Die Anwendung ist ganz einfach: Sie brauchen den Sync nur an ihren MP3-Player oder an ein anderes Audiogerät anzuschließen; dann das Gerät einschalten und die Lautstärke über das Audiogerät regeln. Lassen Sie sich von der perfekten Klangqualität des Sync Kapselgehörschützers begeistern, die einem Kopfhörer-Headset in nichts nachsteht!



Das 3,5-mm-Eingangskabel (im Lieferumfang enthalten) ist mit den meisten MP3-Playern und anderen Audiogeräten kompatibel. Deshalb eignet sich der Sync ideal sowohl für den beruflichen wie auch für den privaten Einsatz.

Visítanos en [www.Individualität.m](http://www.Individualität.m)

Das Design - den Kopfhörern von DJs nachempfunden - und die Klangqualität des Sync sind den im Markt erhältlichen hochwertigen Kopfhörersets ebenbürtig. Sync ist sowohl für den beruflichen als auch für den privaten Gebrauch gedacht. Sein modernes Design und die hohe Lärmdämmung bieten viele Einsatzmöglichkeiten. Mit Sync lässt sich ein perfekter Stereoklang genießen, ohne störende Hintergrundgeräusche. Und das in etwa zum Preis eines guten Standard-Kapselgehörschützers!. Die Klangqualität ist so gut und der Look so cool, dass die Benutzer ihn gar nicht mehr absetzen wollen, wenn sie nach Hause gehen.

## Styling

Weicher Kopfbügel mit glattem Diamantmuster, leicht zu reinigen.



Verstärkte Bügelaufhängung mit Griffmulden für ein einfaches Einstellen und einen bequemen Sitz.

Die patentierte Akustikkammer des Sync verbessert die Bässe, die meistens in Stereo-Kopfhörern „untergehen“, und macht es deshalb unnötig, die Lautstärke zu sehr aufzudrehen.







#### Sync™ Stereørekopper – bestillingsinformation

Artikelnr	Beskrivelse	Emballage	Inhold
10 301 11	Sync™ Stereohøreværn	Blister	2 st pr. æske
10 302 20	Hygiejnekit (par ørepuder og skumindsatser)	Plastpose	10 pr. æske
10 172 10	Erstatningslydkabel med 3,5 mm stik	Plastpose	1 st

#### Sync™ Lyddæmningsdata

SNR 31 – Lyddæmpning testet efter EN352-1:2002

Frekvens i Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Middelværdi i dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Standardafvigelse i dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB L: 23 dB
Forventet lyddæmpning i dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Sync™ Tilpasningsinstruktioner

Tilpasning: Anbring ørekopperne over de ydre ører. Justér hovedbøjlen ved at lade det glide op eller ned ved tilslutningsknapperne. Ørepuderne skal sidde tæt mod hovedet.

Optimeret tilpasning: For at opnå de bedste resultater skal du fjerne alt hår under puderne. Lydreduktionen vil blive negativt påvirket af alt, der svækker pudernes lukning ved hovedet – det kan fx være tykke brillestænger eller en elefanthue.



**ADVARSEL:** Alle former for høreværn yder begrænset beskyttelse. Brugeren er selv ansvarlig for korrekt valg, brug, behandling og vedligeholdelse af denne enhed. Forkert valg (inklusive under/overbeskyttelse), brug eller vedligeholdelse kan føre til et alvorligt høretab.

HOWARD  
LEIGHT  
by SPERIAN



Sperian Protection Nordic AB  
Strandbadsvägen 15  
SE-252 29 Helsingborg, Sverige  
Kundeservice: +46 42 88 200  
Tlf: +46 42 88 100  
Fax: +46 42 73 968  
inforordic@sperian.com  
www.sperian.com

DOC2371 DK

Sync™

Fepako  
Protección

Spil.

Og vær på den sikre side.

www.fepako.com



HOWARD  
LEIGHT  
by SPERIAN



De fleste stereørekopper fungerer i et vist omfang som høreværn.

Men ofte er der skruet ned for lydkvaliteten på grund af dæmpningen.

Det er grunden til, at vi har udviklet Sync™, den nyeste innovation inden for passivt høreværn til en aktiv livsstil.

Det er stereohovedtelefoner, der er synkroniserede med korrekte niveauer for høreværn, hi-fi-lyd og din mulighed for at lytte til transportable lydenheder, mens du er på arbejde – og hjemme.







x Sync's 31 SNR-værdi (Single Number Rating) svarer til ideel beskyttelse i de fleste områder med lave og mellemstærke niveauer af skadelig støj.

x Gennemtestet teknologi til automatisk volumenbegrænsning lægger låg over lydstyrken fra dine transportable lydenheder, så den ikke kommer over 82 dBA for de fleste transportable lydenheder.

## Sikkerhed

Sikkerhedschefer elsker den ny Sync™ stereørekop lige så meget som brugerne gør. Først og fremmest, så giver Syncs akustisk optimerede ørekopdesign fremragende beskyttelse mod skadelig støj. Indeni begrænser Syncs højttalerteknologi lyd niveauerne, der når brugerens ører, til sikre 82 dBA for de fleste transportable lydenheder.

På enhver arbejdsplads vil Sync hjælpe til med at holde dig motiveret og produktiv. Den giver større jobtilfredshed, uanset om du arbejder med general produktion, let montage eller i landbruget – selv når du lytter til musik derhjemme. Sync har ingen lydstyrkeknop eller afbryder, der skal rodes med, og der er ingen batterier, der skal udskiftes, så den er altid klar til brug!

## Produktivitet



Systemet holder lydstyrken nede på et sikkert niveau. Men brugerne får alt andet præcis som de ønsker det.

De skal blot sætte Sync i deres MP3-afspiller eller anden musikspiller. De bruger også musikspilleren til at tænde og slukke og til at justere lydstyrken. Når de først har oplevet en lyd kvalitet, de ellers kun forventer fra gode hovedtelefoner til hjemmebrug, tager det dem ikke lang tid at holde fast på Sync!



x Sync's 3,5 mm inputstik kan anvendes med de fleste MP3-afspillere og andre musikspillere – ideel til brug på arbejdet og i hjemmet!

Til brug på arbejdet eller i hjemmet er Syncs DJ-inspirerede ørekopdesign og lyd kvalitet på niveau med de bedste, hovedtelefoner på markedet. Sync har det mest elegante design du endnu har set – med en høreværns virkning, der slår alle hovedtelefoner til underholdningsbrug. (Alt sammen til en pris, der svarer til den, du forventer at betale for andre gode ørekopper til industribrug!) Sync-systemet lyder så godt og ser så cool ud, at folk bruger dem hjemme!

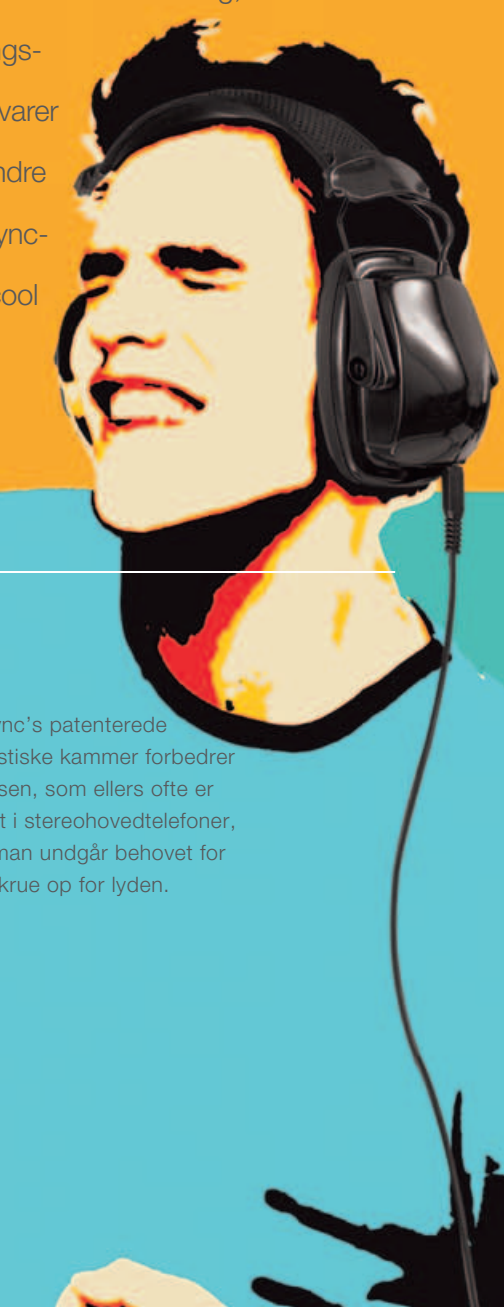
## Stil

x Glat, diamantmonstret hovedbånd, der er nemt at rengøre.



x Forstærkede indstillere med greb til hurtig og komfortabel pasform.

x Sync's patenterede akustiske kammer forbedrer bassen, som ellers ofte er ofret i stereohovedtelefoner, så man undgår behovet for at skrue op for lyden.







#### Para pedir Sync™ Stereo

Referencia	Descripción	Embalaje	Presentación
10 301 11	Orejeras antirruído estéreo Sync	Blistér	2 unidades por caja
10 302 20	Kit de higiene (par de almohadillas y piezas de espuma)	Bolsa de PE	10 pares por caja
10 172 10	Cable audio de sustitución 3,5mm	Bolsa de PE	1 unidad

#### Índice de atenuación Sync™

SNR 31 – Índice de atenuación según norma EN352-1:2002.

Frecuencia Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Atenuación media, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Desviación típica, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB L: 23 dB
Protección asegurada, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Instrucciones de uso de Sync™

Colocación: colocar las copas sobre cada oreja. Ajustar el arnés de cabeza a la altura adecuada deslizando por las muescas previstas a tal efecto. Las almohadillas deberían entonces posicionarse firmemente contra la cabeza.

Ajuste óptimo: para un buen resultado, retirar el cabello para evitar que se deslice entre las copas y las orejas. Efectivamente, el índice de atenuación sonoro se ve afectado por todo objeto que pueda reducir la estanqueidad entre las almohadillas de las orejas y la cabeza, como por ejemplo gafas con monturas gruesas, capuchas, etc.



**ATENCIÓN: todas las protecciones auditivas ofrecen una protección limitada. El usuario debe seleccionar la protección auditiva adecuada en función de sus necesidades; también es responsable del uso y mantenimiento de la misma. Una protección inadecuada (sobrepotección o protección insuficiente), así como un uso y un mantenimiento inapropiados pueden producir pérdidas auditivas graves.**

**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

**Sperian Protection**  
Immeuble Edison - Paris Nord 2  
33, rue des Vanesses - BP 55288 Villepinte  
95958 Roissy CDG Cedex - France  
Tél: +33 (0)1 49 90 79 79  
Fax: +33 (0)1 49 90 71 04  
infofrance@sperian.com  
www.sperian.com

**Sperian Protection Ibérica, S.A.**  
Avda. de Castilla 1. 1ª Planta, of. 3  
28830 San Fernando de Henares  
Madrid - España  
Tél.: +34 91 676 45 21  
Fax: +34 91 677 08 98  
infospain@sperian.com  
www.sperian.com

DOC2369

Sync™

Escuche su música.  
Con toda seguridad.

www.fepako.com



**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

La mayoría de orejeras de audio proporcionan cierto nivel de protección, pero sacrificando a cambio la calidad sonora a favor de la atenuación.

Por eso hemos creado Sync™, la última generación de orejeras antirruído especialmente diseñada para estilos de vida activos.

Estas orejeras estéreo protegen la audición, ofrecen una calidad sonora de alta definición y permiten utilizar con toda seguridad los dispositivos de audio portátiles en el lugar de trabajo o en casa.







× Con un SNR de 31, Sync ofrece una protección auditiva ideal para la mayoría de entornos con un nivel de ruido bajo o medio.

× La tecnología del limitador automático de volumen del Sync limita el nivel sonoro de los dispositivos de audio portátiles a 82 dBA, impidiendo de esta forma toda sobreexposición que podría producir una pérdida auditiva debido al ruido.

## Protección

Los responsables de seguridad apreciarán las nuevas orejeras estéreo

Sync tanto como los empleados. Las copas, optimizadas desde un punto de vista acústico, ofrecen una excelente protección contra los ruidos peligrosos.

En el interior, la tecnología de los altavoces limita los niveles sonoros a 82 dBA, lo cual corresponde perfectamente al umbral de audición recomendado por la Directiva Europea.

Cualquiera que sea el entorno en el cual se utilice, tanto en el trabajo como en casa, Sync proporciona protección auditiva permitiendo escuchar música de forma simultánea. De esta forma obtendrá más placer y satisfacción en la realización de sus tareas.

Sync le hará mantenerse motivado y productivo. Sync no consta de ningún botón ni interruptor ni ninguna pila que cambiar.

Sólo tiene que conectar el reproductor MP3 o cualquier otro dispositivo de audio personal a Sync y estará listo para funcionar.

## Productividad



El sistema Sync controla el volumen limitándolo a niveles seguros y sin riesgos. Las otras funcionalidades siguen estando disponibles y bajo la responsabilidad del usuario. Solo tendrán que conectar Sync a su reproductor MP3 o cualquier dispositivo de audio que se pone en marcha, se apaga y se ajusta su volumen a través del dispositivo de audio. En cuanto descubren que la calidad sonora de Sync es digna de unas orejeras de audio de alta gama, los usuarios no dudan en hacerlas suyas.



× El cable de entrada de 3,5 mm es compatible con la mayoría de reproductores MP3 y otros dispositivos de audio, esto hace que el Sync sea ideal para un uso tanto profesional como personal.

Visítanos en [www.personalizado.com](http://www.personalizado.com)

El diseño de las copas, inspirado en los cascos de DJ, y la calidad sonora del Sync son equivalentes a las de las orejeras de alta gama disponibles en el mercado.

Destinado a un uso tanto profesional como personal, Sync puede alardear de presentar el diseño más moderno de todas las orejeras antirruído y con una protección auditiva que supera todas las orejeras de ocio del mercado (¡Y a un precio muy cercano al de unas buenas orejeras antirruído!) La calidad sonora es tan buena y su diseño tan moderno que los usuarios vuelven a casa con ellas.

## Estilo

× Arnés de cabeza con motivo fino en forma de diamantes, fácil de limpiar.



× El arnés de cabeza se desliza para un ajuste fácil y confortable.

× La cámara acústica patentada del Sync mejora los graves que generalmente se sacrifican en las orejeras estéreo, eliminando así la necesidad de aumentar demasiado el volumen.







#### Sync™ stereokupusuojaimen tilaustiedot

Tuotenumero	Kuvaus	Pakkaus	Sisältö
10 301 11	Sync-stereokupusuojain	Kupupakkaus	Pari/rasia
10 302 20	Hygieniasarja pari korvapehmusteita ja vaahtomuovisisäkkeitä)	Suojapussi	10 kpl/rasia
10 172 10	3,5 mm varaosa äänijohto	Suojapussi	1 kpl

#### Sync™ vaimennusarvot

SNR arvot – Vaimennusarvot testattu EN352-1:2002:n mukaan.

Taajuus Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Keskim. vaimennus, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Vakiohajonta, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB L: 23 dB
Arvoitu vaimennus, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Sync™ suojaimen käyttöönnotto

Paikalleenlaitto: Aseta kuvut korvien päälle. Säädä päähinna sopivaksi liu'uttamalla sitä sopivaan suuntaan pitkin kiinnityspainikkeita. Korvapehmusteiden tulee asettua tukevasti päätä vasten.

Optimaalinen käyttöasento: Parhaan tuloksen saamiseksi älä jätä hiuksia pehmusteen alle. Jos korvapehmuste ei ole tiiviisti päätä vasten esim. silmälasien sankojen, suojahupun tms. johdosta, suojaus melulta ei ole täydellinen.



**VAROITUS:** Kaikki kuulonsuojaimet antavat rajoitetun suojauksen. Käyttäjä on vastuussa tämän laitteen asianmukaisesta valinnasta, käytöstä, hoidosta ja kunnossapidosta. Väärä valinta (mukaan lukien ali-/ylisuojaus), käyttötapa tai huolto voi johtaa kuulon vakavaan heikkenemiseen.



Sperian Protection Nordic AB  
Strandbadsvägen 15  
SE-252 29 Helsingborg, Ruotsi  
Asiakaspalvelu (SE): +46 42 88 200  
Väihde: +46 42 88 100  
Faksi: +46 42 73 968  
inforordic@sperian.com  
www.sperian.com

Sperian Protection Nordic AB - Suomi  
Vallimotie 27 A  
FI-00380 Helsinki  
Puh: (09)6949 625  
Faksi: (09)6949 875

DOC2370 FI

Sync™

Kuuntele musiikkia.  
Turvallisesti

www.fepako.com



Usein äänenlaatu kuitenkin kärsii melunvaimennuksen johdosta.

Siksi kehitimme Sync™-suojaimeen, uusimman innovatiivisen tuotteen passiivisten kuulonsuojainratkaisujen aktiivisille käyttäjille.

Tämä stereokupusuojain on suunniteltu varta vasten kuulonsuojaukseen, tuottamaan hifi-tason ääntä ja mahdollistamaan kannettavien äänentoistolaitteiden turvallinen käyttö sekä työssä että kotona.





x Sync-suojaimen SNR-arvo (Single Number Rating) takaa ihanteellisen suojauksen useimmilla haitallisen melun alhaisilla ja keskitason taajuuksilla.

x Laboratoriokokeissa testattu automaattinen äänenvoimakkuuden rajoitintekniikka estää useimpien kannettavien äänilaitteiden tuottaman äänitason nousun yli 82 dBA.

## Suojaus

Työsuojelupäälliköt arvostavat uutta Sync-stereokupusuojainta yhtä paljon kuin työntekijät, sillä Sync-suojaimen akustiikaltaan optimoitu korvakupu suojaa käyttäjän haitalliselta melulta erinomaisesti. Kuvun sisällä Sync-suojaimen kaiutintekniikka estää useimpien kannettavien äänilaitteiden äänitasoja nousemasta käyttäjän korvassa yli 82 dBA.

Sync pitää käyttäjän joka tilanteessa suojattuna, motivoituna ja tuottavana. Se auttaa jaksamaan eri tilanteissa ja työpaikoissa; valmistusalalla, kevyessä kokoonpanotyössä, maataloudessa – ja on kätevä myös kotona musiikkia kuunneltaessa. Sync-suojaimessa ei ole äänenvoimakkuuden säädintä, virtakytkintä eikä vaihdettavia paristoja, joten se on aina käyttövalmis!

## Tuottavuus

Järjestelmä pitää äänenvoimakkuuden aina turvallisella tasolla. Sync yksinkertaisesti kytketään MP3-soittimeen tai muuhun äänentoistolaitteeseen. Musiikin toistoa ja valintoja ohjataan yksinomaan äänentoistolaitteella. Kun käyttäjä huomaa, että suojaimen äänentoiston laatu vastaa hyvien stereokuulokkeiden tuottamaa ääntä, hän ei enää muista suojaimista välitäkään!

## Kätevä käyttää

x Sync-suojaimen 3,5 mm liitäntäjohto sopii useimpiin MP3-soittimiin ja muihin kannettaviin äänentoistolaitteisiin, joten se on ihanteellinen ratkaisu sekä työssä että kotona!

Sync-suojaimen DJ-käytöstä inspiraationsa saanut korvakupumalli vastaa laadultaan markkinoilla myytävien ammattikäyttäjien vastaavia kuulokkeita. Sync on epäilemättä tyylikkään kaikista teollisuuskäyttöön tarkoitetuista kupusuojaimista. Saat kaksi laatutuotetta samassa pakkauksessa: kuulonsuojaimen ja huippukuulokkeet. (Ja tämä lähes samaan hintaan, minkä muut hyvälaatuiset teollisuudessa käytettävät kuulonsuojaimet maksavat!) Tyylikkään Sync-järjestelmän äänentoisto on niin hyvä, että monet käyttävät näitä stereokuulonsuojaimia kotonakin!

## Tyylikäs

x Sulavalinjainen timanttikuviointi pääpanta on helppo pitää puhtaana.



x Vahvistetun ja käteen sopivan rakenteen ansiosta suojaimen asettaminen vaivatonta ja kätevää.

x Sync-suojaimen patentoitu akustinen kammio tehostaa bassoääniä, joita stereokupusuojaimet tyyppillisesti vaimentavat, eikä bassoja tarvitse "tehostaa" lisäämällä äänenvoimakkuutta.





#### Pour commander Sync™

Référence	Description	Emballage	Conditionnement
10 301 11	Casque antibruit Stéréo Sync	Blister	2 unités par carton
10 302 20	Kit d'hygiène (paire de coussinets et collerettes en mousse)	Sachet en PE	10 paires par boîte
10 172 10	Câble audio de remplacement 3,5mm	Sachet en PE	1 unité

#### Taux d'atténuation Sync™

SNR 31 – Taux d'atténuation selon la norme EN352-1:2002.

Fréquence Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Atténuation moyenne, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Ecart type, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H : 32 dB M : 28 dB L : 23 dB
Protection effective, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Instructions d'utilisation de Sync™

Mise en place : placez les coquilles sur chaque oreille. Réglez l'arceau à la bonne hauteur en le faisant glisser sur les crans prévus à cet effet. Dès lors, les coussinets doivent être positionnés fermement contre la tête.

Ajustement optimal : pour un meilleur résultat, bien dégager les cheveux pour éviter qu'ils ne se glissent entre les coquilles et les oreilles. En effet, le taux d'atténuation sonore est affecté par tout objet pouvant réduire l'étanchéité entre les coussinets du casque antibruit et la tête, comme par exemple des montures épaisses de lunettes, des cagoules, etc.



**ATTENTION :** toutes les protections auditives offrent une protection limitée. L'utilisateur doit sélectionner la protection auditive adéquate en fonction de ses besoins ; il est aussi responsable de l'usage et de l'entretien de celle-ci. Une protection inadéquate (surprotection ou insuffisance de protection), un usage et un entretien inappropriés peuvent conduire à des pertes auditives graves.

**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

**Sperian Protection**  
Immeuble Edison - Paris Nord 2  
33, rue des Vanesses - BP 55288 Villepinte  
95958 Roissy CDG Cedex - France  
Tél : +33 (0)1 49 90 79 79  
Fax : +33 (0)1 49 90 71 04  
infofrance@sperian.com  
www.sperian.com

**Sperian Protection Deutschland  
GmbH & Co. KG - Office Benelux**  
Klauwaartslaan 3 -  
BE-1853 Strombeek-Bever - Belgique  
Tél : +32 (0) 2 267 38 03  
Fax : +32(0) 2 267 60 50  
infobenelux@sperian.com

DOC2306

Sync™

Écoutez votre musique.  
En toute sécurité.

www.fepako.com



**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

La plupart des casques audio procurent un certain niveau de protection, mais sacrifient souvent la qualité sonore au profit de l'atténuation.

C'est pourquoi nous avons créé Sync™, la toute dernière génération de casque antibruit spécialement conçue pour les styles de vie actifs !

Ce casque antibruit stéréo protège votre audition, offre une qualité sonore haute définition, et permet d'utiliser en toute sécurité vos dispositifs audio portables sur votre lieu de travail – ou chez vous.







× Avec un SNR de 31, Sync offre une protection auditive idéale pour la plupart des environnements faiblement et moyennement bruyants.

× La technologie du contrôle automatique de volume du Sync gère le niveau sonore des appareils audio portables à 82 dBA.

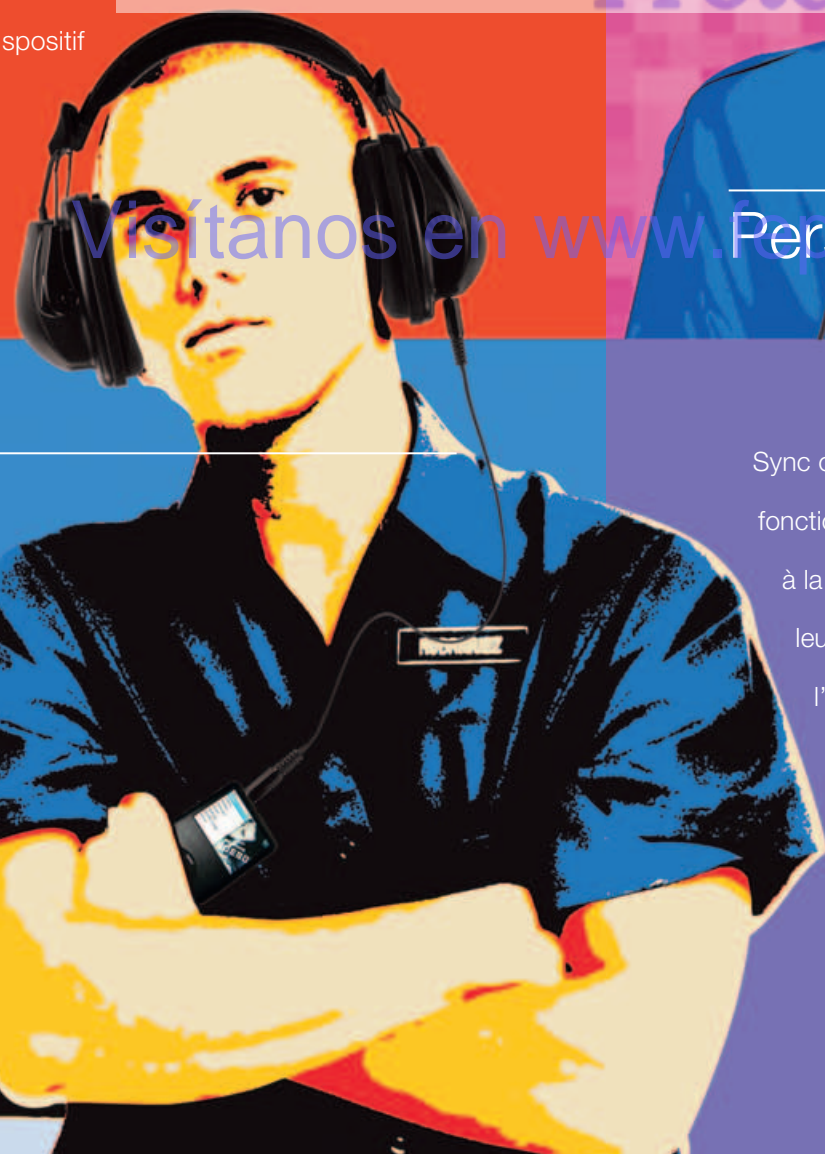
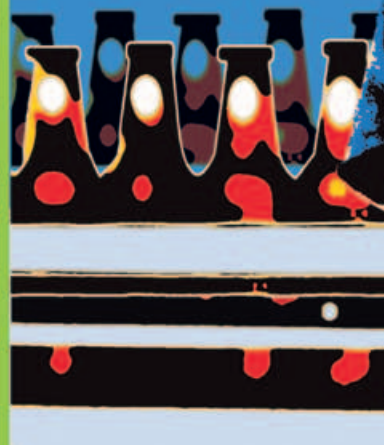
## Protection

Les responsables sécurité apprécient le nouveau casque antibruit stéréo Sync autant que leurs employés. Les coquilles, optimisées d'un point de vue acoustique, offrent une excellente protection contre les bruits dangereux. A l'intérieur, la technologie des haut-parleurs contrôle les niveaux sonores à 82 dBA, ce qui correspond au seuil d'action recommandé par la Directive Européenne.

Quel que soit l'environnement dans lequel vous l'utilisez, au travail ou à la maison, Sync vous permet d'écouter votre musique tout en vous apportant une protection auditive efficace. Ainsi, vous avez plus de plaisir et de satisfaction dans l'accomplissement de vos tâches. Sync vous permet de rester motivé et productif. Sync n'est équipé d'aucun bouton ni interrupteur et aucune pile n'est à remplacer.

Il suffit tout simplement de brancher votre lecteur MP3 ou tout autre dispositif audio personnel à Sync et il est prêt à fonctionner !

## Productivité



Sync contrôle le volume à des niveaux sûrs et sans risques. Les autres fonctionnalités du dispositif audio restent néanmoins disponibles et à la responsabilité des utilisateurs. Il leur suffit de brancher Sync à leur lecteur MP3 ou autre dispositif audio. Ils le mettent en marche, l'éteignent et règlent le volume par le biais de leur dispositif audio. Dès qu'ils découvrent que la qualité sonore de Sync est digne d'un casque audio haut de gamme, ils ne réfléchissent pas longtemps avant de l'adopter !



× Le câble d'entrée de 3,5 mm est compatible avec la plupart des lecteurs MP3 et autres dispositifs audio, ce qui rend Sync idéal pour une utilisation tant professionnelle que personnelle !

La conception des coquilles, inspirée des casques de DJ, et la qualité sonore du Sync sont équivalentes à celles des casques audio haut de gamme disponibles sur le marché. Destiné à une utilisation tant professionnelle que personnelle, Sync peut se vanter d'avoir le design le plus moderne de tous les casques antibruit et avec une protection auditive qui dépasse tous les casques audio de loisir sur le marché. (Et à un prix proche de celui d'un bon casque antibruit !). La qualité sonore est si bonne et le look si cool que les utilisateurs rentrent chez eux avec !

## Style

× Arceau avec motif épuré en forme de diamants, facile à nettoyer.



× L'arceau coulisse pour un ajustement facile et confortable.

× La chambre acoustique brevetée du Sync améliore les graves qui sont généralement sacrifiés dans les casques stéréo, supprimant ainsi la nécessité d'augmenter trop fort le volume.







#### Sync™ Sztereó Fültok Rendelési tudnivalók

Cikkszám	Megnevezés	Csomagolás	Kiszereles
10 301 11	Sync Sztereó Fültok	Fedeles doboz	2 db/doboz
10 302 20	Higiénés készletek (egy pár fülpárna és szivacsbetétek)	Nejlontasak	10 pár/doboz
10 172 10	3,5mm cserélhető audio kábel	Nejlontasak	1 db

#### Sync™ Zajcsillapítási adatok

SNR 31 - A zajcsillapítási adatok az EN 352-1:2002 szabvány szerint teszteltek.

Frekvencia Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Átlagos zajcsillapítás, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Standard eltérés, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB L: 23 dB
Feltételezett csillapítás, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Sync™ Viselési javaslat

Felhelyezés: Helyezze a fültokokat a külső fülre. Az erre szolgáló gombok segítségével fel-, le csúsztatva állítsa be a fejpántot. A fültokoknak szorosan kell illeszkedniük a fejre.

Optimális illeszkedés: a tökéletes eredmény érdekében az összes haját vegye ki a fülpárnák alól. A zajcsillapítást hátrányosan befolyásolja minden tárgy (pl. vastagabb szemüvegkeret, sapka stb.), amely megakadályozza, hogy a fültok szorosan a fejre illeszkedjen.



**FIGYELEM:** Minden hallásvédő eszköz korlátozott mértékű védelmet képes nyújtani. Az eszköz megfelelő kiválasztásáért, használatáért és karbantartásáért a használó felelős. Az eszköz nem megfelelő kiválasztása (túl gyenge vagy túlzott védelem), helytelen használata vagy karbantartása komoly halláskárosodáshoz vezethet.

HOWARD  
LEIGHT  
by SPERIAN

Sperian Protection  
Immeuble Edison - Paris Nord 2  
33, rue des Vanesses - BP 55288 Villepinte  
95958 Roissy CDG Cedex - France  
Tél: +33 (0)1 49 90 79 79  
Fax: +33 (0)1 49 90 71 04  
infofrance@sperian.com  
www.sperian.com

Sperian Protection Hungária Kft.  
1139 Budapest, Forgách u. 9/B  
Tél: 06 1 237 1050 - 55  
Fax: 06 1 239 3135  
info-hungary@sperian.com  
www.sperian.hu

DOC2366

Sync™

fepako  
Protección

Használja! Biztonságos!

www.fepako.com



HOWARD  
LEIGHT  
by SPERIAN

A legtöbb sztereó fültok biztosít bizonyos szintű hallásvédelmet. De ennek gyakran a hangminőség esik áldozatául a zajcsillapítás érdekében.

Ezért alkottuk meg a Sync™ fültokot, amelyben az aktív életmódhoz tartozó passzív hallásvédelem legmodernebb fejlesztései öltenek testet.

Ez egy olyan sztereó fültok, amely szinkronban van a hallásvédelem megfelelő szintjeivel, hi-fi hangminőséget biztosít és lehetővé teszi hordozható audio eszközök használatát a munkahelyen és otthon.





A Sync 31 dBA SNR értéke ideális védelmet nyújt a legtöbb alacsony és közepes szintű veszélyes zaj ellen.

Az automatikus hangerő-szabályozó technológia 82 dBA értékre korlátozza a csatlakoztatott audio eszközökből érkező hangerőt, így védve viselőjét a zaj okozta halláskárosodáshoz vezető túlzott kitétségtől.

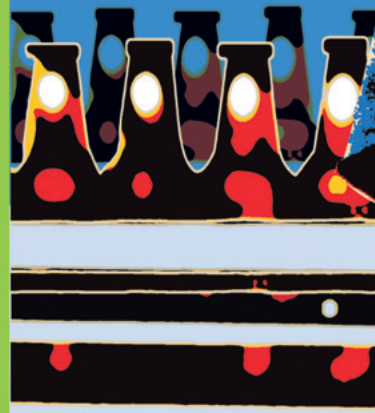
## Védelem

A biztonságért felelős vezetők ugyanannyira szeretik az új Sync fülteket, mint a dolgozók. Az akusztikailag optimális formatervezésű fültek kimagasló védelmet nyújtanak a veszélyes zajok ellen. A Sync belül elhelyezett hangszórója a biztonságos 82 dBA értékre csökkenti a viselő fülébe érkező hangot. Ez az EU Direktívában 85dBA értékhez tartozóan javasolt Intézkedési szinten belüli biztonságos érték.

A Sync segítségével Ön bármilyen munkahelyen motivált és hatékony maradhat. A munka élvezetesebbé válik; legyen szó akár hagyományos gyári vagy könnyebb összeszerelési munkákról, mezőgazdasági munkavégzésről, vagy otthoni használatról. A Sync fültekhez nem tartozik a kezelést bonyolító bekapcsoló gomb, hangerő szabályozó, vagy cserélést igénylő elem; csak csatlakoztassa, és már élvezheti is a hatást!



## Termelékenység



A Sync 3,5mm bemeneti kábele a legtöbb MP3 lejátszóhoz vagy más audio eszközhöz csatlakoztatható – így ideálisan használható munkahelyen és otthon egyaránt!

## Személyre szabható

A rendszer a hangot a biztonságos szinten belül tartja. A használók számára tehát minden adott; nincs más hátra, csak akarniuk kell. Nincs más dolguk, mint csatlakoztatni a Sync fülteket MP3 lejátszójukhoz vagy más audio eszközükhöz. Elég, ha az audio eszközt ki-, vagy bekapcsolják, és beállítják a hangerőt. Amikor meghallják azt a hangminőséget, amelyet korábban csak a szórakoztató otthoni elektronikához használt fejhallgatóknál tapasztaltak, pillanatok alatt megszeretik a Sync fülteket és mindent megtesznek azért, hogy Övék lehessen egy ilyen eszköz!

A munkahelyi és otthoni használatra egyaránt ideális Sync fültek DJ-stílusban kialakított fülpárnái és kiváló hangminősége felveszik a versenyt a forgalomban lévő más professzionális, csúcsmínőségű fejhallgatókkal. A Sync fültek a valaha látott legjobb ipari fültek divatos kialakításával büszkélkedhet - ugyanakkor az általa kínált hallásvédelem a forgalomban lévő, szórakoztató célt szolgáló bármely fejhallgatóét felülmúlja. (Mindezt Ön olyan áron kapja, amit bármely más jó minőségű ipari fültekért is kifizetne!) A Sync hangzása olyan tökéletes, formatervezése pedig annyira trendi, hogy az emberek még otthon is ezt használják!



## Stílus

A csillogó gyémánt mintázatú fejpánt egyszerűen tisztítható



Megerősített anyagú villás kialakítás, fogantyúkkal az egyszerű és kényelmes felhelyezés érdekében.

A Sync szabadalmazott akusztikus kamrája felerősíti a hagyományos sztereo fültekben áldozatul eső basszus hangokat, így nem szükséges feltekerni a hangerőt.





#### Per ordinare Sync™ Stereo

Codice	Descrizione	Confezione	Unità per confezione
10 301 11	Cuffia antirumore Stereo Sync	Blister	2 unità per scatola
10 302 20	Kit d'igiene (paio di cuscinetti e copricuscinetti di schiuma)	Busta in PE	10 paia per scatola
10 172 10	Cavo audio di ricambio 3,5 mm	Busta in PE	1 unità

#### Dati d'attenuazione Sync™

SNR 31 – Tasso d'attenuazione secondo la norma EN352-1:2002.

Frequenza Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Attenuazione media, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Deviazione standard, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB L: 23 dB
Protezione presunta, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Modalità d'uso della cuffia Sync™

##### Modalità d'uso della cuffia Sync™

Posizionamento: posizionare le coppe su ciascun orecchio. Regolare l'archetto all'altezza giusta facendolo scorrere sulla struttura a scatti e tenendo presente che i cuscinetti devono essere posizionati saldamente contro la testa.

Regolazione ottimale: per un risultato migliore, scostare i capelli in modo da evitare che si frappongano tra le coppe e le orecchie. Infatti, il tasso d'attenuazione sonora può essere alterato da qualsiasi cosa che possa ridurre l'aderanza tra i cuscinetti della cuffia antirumore e la testa, come ad es. le montature spesse di occhiali, capelli, ...



**ATTENZIONE: tutte le protezioni acustiche offrono una protezione limitata. L'utilizzatore deve selezionare la protezione acustica adeguata in funzione dei suoi bisogni; inoltre, è responsabile del loro uso e della loro manutenzione. Una protezione inadeguata (sovraprotezione o protezione insufficiente), un uso ed una manutenzione non appropriati possono provocare delle gravi perdite dell'udito.**

**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

Sperian Protection Italia S.r.l.  
Via Vittorio Veneto, 142  
27020 Dorno (PV) - Italia  
Tel.: 0382 81 21 11 - Fax: 0382 84 113  
infoitalia@sperian.com  
www.sperian.com

Sync™

Ascolta la tua musica.  
Con la massima sicurezza.

www.fepako.com



HOWARD  
LEIGHT  
by SPERIAN

La maggior parte delle cuffie audio procurano un certo livello di protezione, ma sacrificano spesso la qualità sonora in nome dell'attenuazione.

È la ragione per cui abbiamo creato Sync™, l'ultimissima generazione di cuffie antirumore appositamente studiata per gli stili di vita attivi!

Questa cuffia antirumore stereo protegge l'udito, offre una qualità sonora ad alta definizione e consente di utilizzare con la massima sicurezza i dispositivi audio portatili sia sul luogo di lavoro che a casa propria.





× Con un SNR di 31, Sync offre una protezione dell'udito ideale per la maggior parte degli ambienti da poco a mediamente rumorosi.

× La tecnologia del limitatore automatico del volume della cuffia Sync gestisce il livello sonoro degli apparecchi audio portatili bloccandolo a 82 dBA.

## Protezione

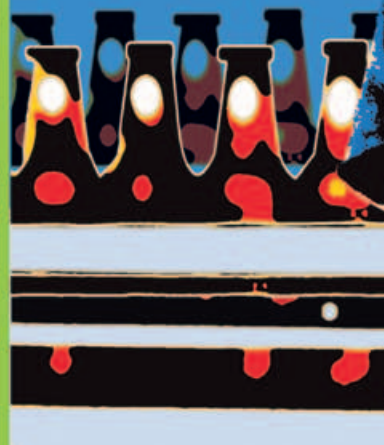
I responsabili della sicurezza apprezzano la nuova cuffia antirumore stereo Sync quanto i loro lavoratori. Le coppe sono ottimizzate da un punto di vista acustico ed offrono un'eccellente protezione contro i rumori pericolosi. All'interno, la tecnologia del limitatore automatico del volume limita i livelli sonori a 82 dBA, che corrisponde ad un valore di protezione sicuro.

A prescindere dall'ambiente nel quale viene utilizzata, sul lavoro a casa, la cuffia Sync offre una protezione dell'udito e nel contempo consente di ascoltare la propria musica. In questo modo, si prova più piacere e soddisfazione durante lo svolgimento del proprio lavoro.

La cuffia Sync permette di rimanere motivato e produttivo.

Non è munita di alcun pulsante o interruttore e non richiede la sostituzione di alcuna pila. Basta semplicemente collegare il lettore MP3, o qualsiasi altro dispositivo audio personale, alla cuffia Sync ed è pronta a funzionare!

## Produttività



× Il cavo d'ingresso da 3,5 mm è compatibile con la maggior parte dei lettori MP3 e degli altri dispositivi audio, e rende la cuffia Sync ideale per un utilizzo sia professionale che personale!

Visítanos en [www.Personalizzata.com](http://www.Personalizzata.com)

Il sistema Sync gestisce il volume e lo limita a dei livelli sicuri e senza rischi. Le altre funzionalità legate ai lettori MP3 o ad altri dispositivi audio rimangono in ogni caso disponibili e sotto la responsabilità degli utilizzatori: è sufficiente collegare i dispositivi alle cuffie Sync tramite il cavetto e poi sarà possibile regolare accensione/spengimento e volume delle cuffie direttamente da essi. La qualità sonora di Sync è degna d'una cuffia audio d'alta qualità, un ottimo motivo per utilizzarle!

La realizzazione delle coppe, ispirata a quelle da DJ, e la qualità sonora della cuffia Sync sono equivalenti a quelle delle cuffie audio d'alta qualità disponibili sul mercato. La cuffia Sync è adatta sia ad un utilizzo professionale che personale, grazie anche all'eccellente design, a una tecnologia di gestione e di protezione del rumore superiore e ad un prezzo che non si discosta da quello d'una buona cuffia antirumore! La qualità sonora ed il design sono talmente belli che gli utilizzatori le porteranno a casa!

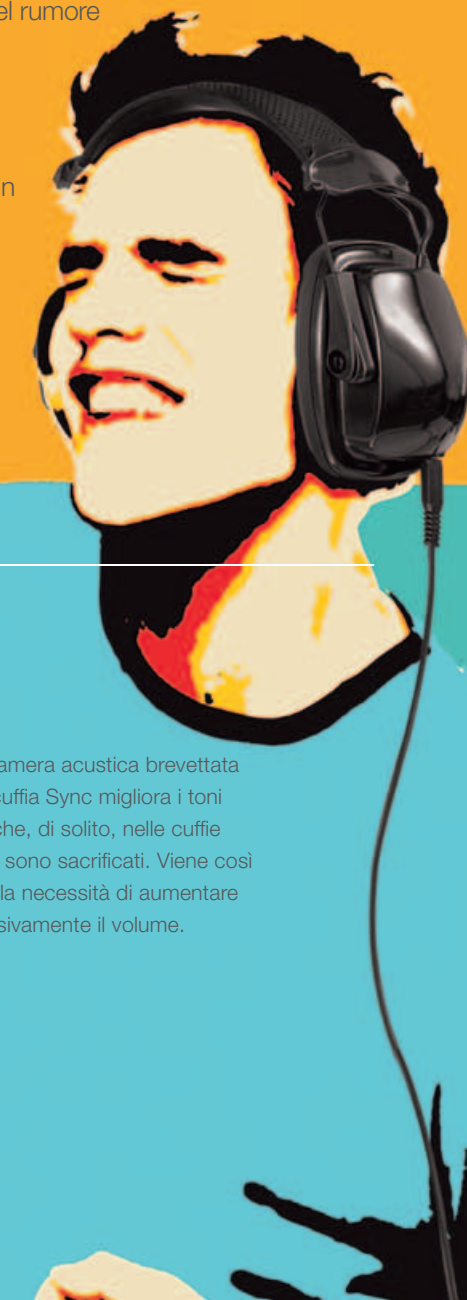
## Stile

× Archetto con trama tecnica dal disegno ricercato, facile da pulire



× L'archetto scorre per una regolazione facile e confortevole.

× La camera acustica brevettata della cuffia Sync migliora i toni gravi che, di solito, nelle cuffie stereo sono sacrificati. Viene così meno la necessità di aumentare eccessivamente il volume.







#### Per ordinare Sync™ Stereo

Codice	Descrizione	Confezione	Unità per confezione
10 301 11	Cuffia antirumore Stereo Sync	Blister	2 unità per scatola
10 302 20	Kit d'igiene (paio di cuscinetti e copricuscinetti di schiuma)	Busta in PE	10 paia per scatola
10 172 10	Cavo audio di ricambio 3,5 mm	Busta in PE	1 unità

#### Dati d'attenuazione Sync™

SNR 31 – Tasso d'attenuazione secondo la norma EN352-1:2002.

Frequenza Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Attenuazione media, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Deviazione standard, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB L: 23 dB
Protezione presunta, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Modalità d'uso della cuffia Sync™

##### Modalità d'uso della cuffia Sync™

Posizionamento: posizionare le coppe su ciascun orecchio. Regolare l'archetto all'altezza giusta facendolo scorrere sulla struttura a scatti e tenendo presente che i cuscinetti devono essere posizionati saldamente contro la testa.

Regolazione ottimale: per un risultato migliore, scostare i capelli in modo da evitare che si frappongano tra le coppe e le orecchie. Infatti, il tasso d'attenuazione sonora può essere alterato da qualsiasi cosa che possa ridurre l'aderanza tra i cuscinetti della cuffia antirumore e la testa, come ad es. le montature spesse di occhiali, capelli, ...



**ATTENZIONE: tutte le protezioni acustiche offrono una protezione limitata. L'utilizzatore deve selezionare la protezione acustica adeguata in funzione dei suoi bisogni; inoltre, è responsabile del loro uso e della loro manutenzione. Una protezione inadeguata (sovraprotezione o protezione insufficiente), un uso ed una manutenzione non appropriati possono provocare delle gravi perdite dell'udito.**

**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

Sperian Protection Italia S.r.l.  
Via Vittorio Veneto, 142  
27020 Dorno (PV) - Italia  
Tel.: 0382 81 21 11 - Fax: 0382 84 113  
infoitalia@sperian.com  
www.sperian.com

Sync™

Ascolta la tua musica.  
Con la massima sicurezza.

www.fepako.com

DOC2368



HOWARD  
LEIGHT  
by SPERIAN

La maggior parte delle cuffie audio procurano un certo livello di protezione, ma sacrificano spesso la qualità sonora in nome dell'attenuazione.

È la ragione per cui abbiamo creato Sync™, l'ultimissima generazione di cuffie antirumore appositamente studiata per gli stili di vita attivi!

Questa cuffia antirumore stereo protegge l'udito, offre una qualità sonora ad alta definizione e consente di utilizzare con la massima sicurezza i dispositivi audio portatili sia sul luogo di lavoro che a casa propria.







× Con un SNR di 31, Sync offre una protezione dell'udito ideale per la maggior parte degli ambienti da poco a mediamente rumorosi.

× La tecnologia del limitatore automatico del volume della cuffia Sync gestisce il livello sonoro degli apparecchi audio portatili bloccandolo a 82 dBA.

## Protezione

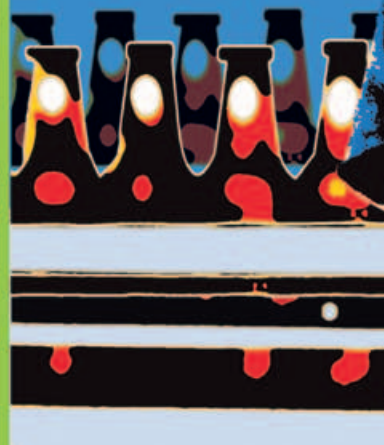
I responsabili della sicurezza apprezzano la nuova cuffia antirumore stereo Sync quanto i loro lavoratori. Le coppe sono ottimizzate da un punto di vista acustico ed offrono un'eccellente protezione contro i rumori pericolosi. All'interno, la tecnologia del limitatore automatico del volume limita i livelli sonori a 82 dBA, che corrisponde ad un valore di protezione sicuro.

A prescindere dall'ambiente nel quale viene utilizzata, sul lavoro a casa, la cuffia Sync offre una protezione dell'udito e nel contempo consente di ascoltare la propria musica. In questo modo, si prova più piacere e soddisfazione durante lo svolgimento del proprio lavoro.

La cuffia Sync permette di rimanere motivato e produttivo.

Non è munita di alcun pulsante o interruttore e non richiede la sostituzione di alcuna pila. Basta semplicemente collegare il lettore MP3, o qualsiasi altro dispositivo audio personale, alla cuffia Sync ed è pronta a funzionare!

## Produttività



× Il cavo d'ingresso da 3,5 mm è compatibile con la maggior parte dei lettori MP3 e degli altri dispositivi audio, e rende la cuffia Sync ideale per un utilizzo sia professionale che personale!

Visítanos en [www.Personalizzata.com](http://www.Personalizzata.com)

Il sistema Sync gestisce il volume e lo limita a dei livelli sicuri e senza rischi. Le altre funzionalità legate ai lettori MP3 o ad altri dispositivi audio rimangono in ogni caso disponibili e sotto la responsabilità degli utilizzatori: è sufficiente collegare i dispositivi alle cuffie Sync tramite il cavetto e poi sarà possibile regolare accensione/spengimento e volume delle cuffie direttamente da essi. La qualità sonora di Sync è degna d'una cuffia audio d'alta qualità, un ottimo motivo per utilizzarle!

La realizzazione delle coppe, ispirata a quelle da DJ, e la qualità sonora della cuffia Sync sono equivalenti a quelle delle cuffie audio d'alta qualità disponibili sul mercato. La cuffia Sync è adatta sia ad un utilizzo professionale che personale, grazie anche all'eccellente design, a una tecnologia di gestione e di protezione del rumore superiore e ad un prezzo che non si discosta da quello d'una buona cuffia antirumore! La qualità sonora ed il design sono talmente belli che gli utilizzatori le porteranno a casa!

## Stile

× Archetto con trama tecnica dal disegno ricercato, facile da pulire



× L'archetto scorre per una regolazione facile e confortevole.

× La camera acustica brevettata della cuffia Sync migliora i toni gravi che, di solito, nelle cuffie stereo sono sacrificati. Viene così meno la necessità di aumentare eccessivamente il volume.







#### Hoe Sync™ Stereo bestellen?

Art. nr.	Omschrijving	Verpakking
10 301 11	Oorkap Sync Stereo	Bliester
10 302 20	Hygiënische kit (paar schuimstof kussentjes en randjes)	PE zakje
10 172 10	Reserve audiokabel 3,5mm	PE zakje

#### Dempingswaarden Sync™

SNR 31 – Dempingswaarde volgens norm EN352-1:2002.

Frequentie Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Gemiddelde demping, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Standaardafwijking, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H : 32 dB M : 28 dB L : 23 dB
Veronderstelde demping, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Gebruikersinstructies voor Sync™

Opzetten: plaats een oorschelp op ieder oor. Regel de stand van de hoofdband door trapsgewijs op en neer te schuiven. Bij een goed zittende hoofdtelefoon, drukken de oorkussentjes strak tegen het hoofd.

Optimale instelling: voor het beste resultaat, haer van onder de oorschelpen verwijderen, zodat de hoofdtelefoon niet verschuift. De dempingswaarde wordt immers aangetast door ieder voorwerp dat de geluidsdichtheid tussen oorkussens en het hoofd belemmert, zoals een dikke brilarm, een hoofddekseel enz.



**OPGELET:** gehoorbeschermingsmiddelen bieden slechts een beperkte bescherming. De gebruiker dient de adequate gehoorbescherming te kiezen in functie van zijn of haar behoeften; de gebruiker is tevens verantwoordelijk voor het gebruik en onderhoud van het apparaat. Onaangepaste bescherming (onvoldoende of net overbescherming), onjuist gebruik en onderhoud kunnen tot ernstig gehoorverlies leiden.

**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

**Sperian Protection**  
Immeuble Edison - Paris Nord 2  
33, rue des Vanesses - BP 55288 Villepinte  
95958 Roissy CDG Cedex - France  
Tél : +33 (0)1 49 90 79 79  
Fax : +33 (0)1 49 90 71 04  
infofrance@sperian.com  
www.sperian.com

**Sperian Protection Deutschland  
GmbH & Co. KG - Office Benelux**  
Klauwaartslaan 3 -  
BE-1853 Strombeek-Bever - Belgique  
Tél : +32 (0) 2 267 38 03  
Fax : +32(0) 2 267 60 50  
infobenelux@sperian.com

DOC2367

Sync™

**Fepak**  
Protection

Luister veilig  
naar jouw muziek

[www.fepako.com](http://www.fepako.com)



**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

De meeste oorkappen bieden wel bescherming, maar vaak ten koste van de geluidskwaliteit.

Daarom creëerden wij Sync™, de jongste generatie oorkappen speciaal ontworpen voor zij die actief hun gehoor willen beschermen !

Deze stereo oorkap beschermt uw gehoor én laat u toe uw draagbare audio-apparaten aan te sluiten en in de beste kwaliteit en veiligheid te beluisteren.







× Met een SNR van 31 biedt Sync een ideale gehoorbescherming in de meeste omgevingen met lage tot matige lawaaioverlast.

× De technologie van de automatische volumebeperking van de Sync beperkt de geluidsterkte van de draagbare audio apparaten tot 82 dBA, zodat overmatige blootstelling en dus kans op verlies van het gehoor door lawaai, wordt vermeden.

## Bescherming

Preventie-adviseurs waarderen de nieuwe Sync stereo hoofdtelefoon evenzeer als hun werknemers. De oorschelpen die vanuit akoestisch standpunt worden geoptimaliseerd, beschermen doeltreffend tegen schadelijk lawaai. De luidsprekers beperken het geluid tot 82 dBA.

In welke omgeving u zich ook bevindt, thuis of op het werk, Sync biedt u gehoorbescherming én muziekplezier tegelijkertijd. Op die manier wordt het werken een stuk aangener en heeft u er meer voldoening van. Met Sync blijft u dus gemotiveerd en productief.

Sync heeft geen knoppen of schakelaars en er hoeft geen batterij in. Alles wat u moet doen is gewoonweg uw MP3 speler of andere persoonlijke geluidsbron aan Sync aansluiten !

## Productiviteit



Het Sync systeem controleert en beperkt het volume tot een veilig niveau zonder risico's. Andere functies blijven echter beschikbaar en onder jouw verantwoordelijkheid. Je kunt Sync aansluiten aan je MP3 speler of een ander audio apparaat. Aan en uit zetten, het volume regelen kan via het audio apparaat. Eens je ontdekt dat de geluidskwaliteit van de Sync net als een hoge kwaliteits hoofdtelefoon is, behoort hij al snel tot je favoriete gehoorbescherming !

## Geïndividualiseerd



× De 3,5 mm kabel is compatibel met de meeste MP3 spelers en andere audio apparaten, waardoor de Sync ideaal te gebruiken is tijdens professionele of persoonlijke activiteiten!

Het ontwerp van de oorschelpen, gelijkaardig aan DJ hoofdtelefoons, en de geluidskwaliteit van de Sync zijn perfect vergelijkbaar met andere verkrijgbare hoofdtelefoons. Bij zowel professioneel als persoonlijk gebruik, gaat de Sync er prat op het meest moderne van alle oorkappen voor gehoorbescherming te zijn met een gehoorbescherming die hoger ligt dan bij vrijetijdstoestellen.

De klankkwaliteit is dermate goed en de look zo cool dat gebruikers sterk gemotiveerd zijn om hun gehoor te beschermen !

## Stijl

× Hoofdband met zuivere lijnvoering in diamantvorm, makkelijk schoon te maken.



× Gemakkelijk en comfortabel verstelbare hoofdband.

× De gepatenteerde akoestische kamer van de Sync levert betere lage tonen, waardoor het volume niet hoog dient gezet te worden en de gebruiker toch optimale geluidskwaliteit behoudt.







#### Bestillingsinformasjon for Sync™ stereo øreklokke

Art.nr.	Beskrivelse	Emballasje	I forpakningen
10 301 11	Sync stereo øreklokke	Hardplast	2 stk. per kartong
10 302 20	Hygienesett (par øreputer og skuminnlegg)	Polybag	10 PR/Box
10 172 10	3,5 mm reserve-lydkabel	Plastpose	1 stk.

#### Dempingsdata for Sync™

SNR 31 – Demping testet i henhold til EN352-1:2002.

Frekvens Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Gjennomsnittsverdi, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Standardavvik, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB L: 23 dB
Antatt beskyttelse, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Tilpasningsanvisning for Sync™

Tilpasning: Plasser ørekoppene over ytterøret. Juster hodebøylen ved å skyve den opp eller ned ved festeknappene. Øreputene skal sitte tett mot hodet.

Optimal tilpasning: Best resultat oppnås ved å ta bort alt hår under puten. Alt som svekker øreklokkeputenes tetning mot hodet har negativ innvirkning på støyreduksjonen, bl.a. tykke brilleinnfatninger og finlandshetter.



**ADVARSEL:** Alt hørselsvern gir begrenset beskyttelse. Brukeren har ansvaret for riktig valg, bruk, pleie og vedlikehold av denne enheten. Feil valg (inklusive over-/underbeskyttelse), bruk eller vedlikehold kan føre til alvorlig hørselstap.

**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

Sperian Protection Nordic AB  
Strandbadsvägen 15  
SE-252 29 Helsingborg, Sverige  
Kundeservice: +46 42 88 200  
Tlf: +46 42 88 100  
Faks: +46 42 73 968  
inforordic@sperian.com  
www.sperian.com

DOC2372 NO

Sync™

**Fepako**  
Protección

Lytt. Sikkert.

Visitas en [www.fepako.com](http://www.fepako.com)



**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

De fleste stereo øreklokker gir en viss grad av hørselsvern.

Dessverre ofres ofte lydkvalitet til fordel for demping.

Derfor har vi laget Sync™, det siste nye innen passive hørselsvern for en aktiv livsstil.

Det er en stereo øreklokke som både sørger for riktig hørselsvern, naturtro lydgjengivelse og at du trygt kan høre på bærbare lydenheter på jobben – og hjemme.







x Sync's 31 SNR (dempingsnivå) gir ypperlig beskyttelse mot det meste av farlig støy på lavt og middels nivå.

x Utprøvd teknologi for automatisk volumbegrensning begrenser utgangsvolumet fra de fleste bærbar lydenheter til 82 dBA.

## Beskyttelse

Sikkerhetssjefene er like begeistret for de nye Sync stereo øreklokkene som arbeiderne. For det første sørger Syncs lydoptimaliserte ørekoppformning for enestående beskyttelse mot farlig støy. Inni begrenser dessuten Syncs høytalertechnologi støynivået som når brukerens øre slik at det ikke overstiger trygge 82 dBA for de fleste bærbar lydenheter.

Sync bidrar til å holde motivasjonen og produktiviteten oppe på enhver arbeidsplass. Den gjør jobben mer tilfredsstillende, enten det dreier seg om generelt produksjonsarbeid og lett montasjearbeid eller landbruk – og til og med lytting på fritiden. Sync har ingen brysomme volumknapper eller av/på-knapper, og ingen batterier som må skiftes ut. Koble til og kjør på!

## Produktivitet



Systemet sørger for at volumet holder seg på et trygt nivå. Alt annet kan imidlertid brukeren bestemme selv. Koble Sync til MP3-spilleren eller andre personlige lydenheter. Det er dessuten mulig å slå på og av samt justere volumet via den personlige lydenheten. Når du hører lyd kvaliteten som du kun ville forvente fra gode hodetelefoner til hjemmebruk, vil det ikke gå lenge før du lærer å sette pris på Sync!



x Sync's 3,5 mm inngangskabel kan kobles til de fleste MP3-spillere og andre personlige lydenheter – perfekt til bruk både på arbeid og hjemme!

Syncs DJ-inspirerte ørekoppformning og lyd kvalitet passer ypperlig både til jobb og fritid, og er på høyde med andre profesjonelle og eksklusive hodetelefoner på markedet. Det finnes ikke maken til Syncs moderne utforming blant øreklokker beregnet på bruk i arbeidslivet. Dette er et hørselsvern som slår alle underholdningshøretelefoner på markedet. (Alt til en pris som ligger nær det du må betale for andre øreklokker av god kvalitet!) Sync-systemet har så god lyd og er så stilig at mange velger å bruke det hjemme!

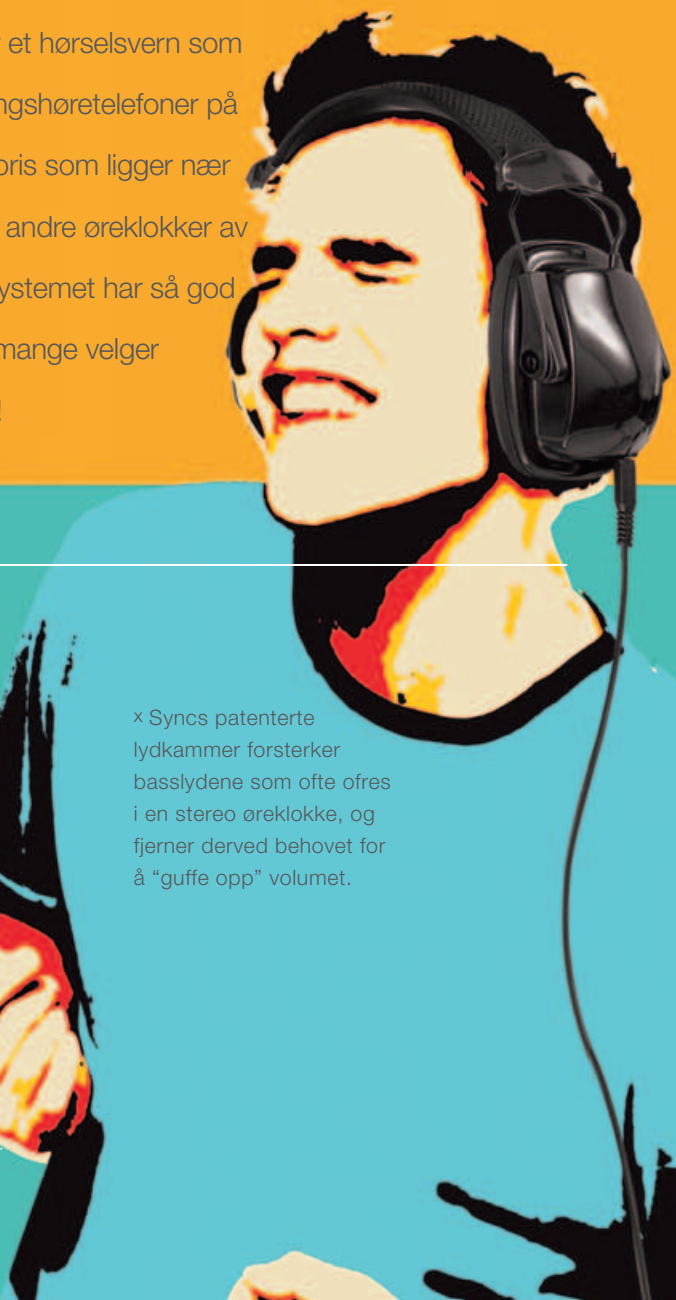
## Utførelse

x Hodebøylen med glatt diamantmonster er lett å holde ren.



x Forsterkede glidestykker med håndgrep for enkel og behagelig tilpasning.

x Syncs patenterte lyd-kammer forsterker basslydene som ofte ofres i en stereo øreklokke, og fjerner derved behovet for å "guffe opp" volumet.







#### Ochronniki słuchu Sync™ Informacje dotyczące zamawiania

SKU	Opis	Opakowanie	Konfiguracja
10 301 11	Sync Stereo Earmuff	Bliстер	2 szt/opakowanie
10 302 20	Zestaw higieniczny (para poduszek nausznych z wkładem gombkowym)	Woreczek	10 par/pudelko
10 172 10	3.5mm Wymienny przewód audio	Woreczek	1 sztuka

#### Sync™ Parametry tłumienia

SNR 31- Parametry tłumienia sprawdzone zgodnie z EN352-1:2002.

Częstotliwość Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Tłumienie średnie, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Odchylenie standardowe, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB L: 23 dB
Przewidywana ochrona, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Sync™ Sposób użytkowania

Zakładanie: Nałożyć nauszki na uszy. Wyregulować położenie kabłąka, przesuwając go w górę lub w dół przy elementach mocujących. Poduszki powinny szczelnie przylegać do głowy.

Optymalne założenie: Dla uzyskania najlepszych wyników należy wyjąć włosy spod poduszki. Jakość wytłumienia zostanie znacznie pogorszona przez wszelkie niedokładności przylegania poduszek do głowy, np. przez grube ramki okularów, kominiarki itp.



**OSTRZEŻENIE:** Wszystkie środki ochrony słuchu zapewniają ograniczoną ochronę. Za prawidłowy dobór, użytkowanie, dbanie i konserwację urządzenia odpowiada użytkownik. Nieprawidłowy dobór (w tym nadmierne lub niedostateczne tłumienie), użytkowanie lub konserwacja może prowadzić do poważnych uszkodzeń słuchu.

**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

**Sperian Protection**  
Immeuble Edison - Paris Nord 2  
33, rue des Vanesses - BP 55288 Villepinte  
95958 Roissy CDG Cedex - France  
Tel. +33 (0)1 49 90 79 79  
Fax: +33 (0)1 49 90 71 04  
infofrance@sperian.com  
www.sperian.com

**Sperian Protection**  
ul. Podskale 2  
30-522 Kraków  
Polska  
Tel. : + 48 12 656 57 31  
Fax.: + 48 12 656 14 54  
biuro@sperian.com  
www.sperian.pl

DOC2374

Sync™

**Fepako**  
Protección

Play it. Safe.

www.fepako.com



**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

Większość słuchawek stereo zapewnia pewien poziom ochrony słuchu.

Często jednak poświęcając jakość dźwięku na korzyść tłumienia.

Dlatego stworzyliśmy Sync™, najnowsze rozwiązanie w pasywnej ochronie słuchu dla aktywnych użytkowników.

Są to ochronniki stereo, które zapewniają odpowiedni poziom ochrony słuchu, wysoką wierność odtwarzanego dźwięku oraz możliwość bezpiecznego odstępu przenośnych urządzeń audio w pracy i domu.







x Sync SNR 31(Single Number Rating) zapewnia doskonałą ochronę przed większością hałasu o niskim i średnim poziomie.

x Technologia Zarządzania Głośnością automatycznie reguluje głośność Twojego przenośnego urządzenia audio do poziomu nie większego niż 82 dBA.

## Ochrona

Tak specjaliści od bezpieczeństwa pracy, jak ich pracownicy, cenią sobie ochronniki Sync stereo. Akustycznie zoptymalizowana budowa ochronników zapewnia wysoce skuteczną ochronę przed niebezpiecznym hałasem. Rozwiązania zastosowane w technologii słuchawek Sync zarządzają poziomem dźwięku, docierającym do ucha użytkownika do poziomu 82 dBA. Wartość ta mieści się w limicie określonym dyrektywą UE, która zaleca poziom dźwięku do 85 dBA.

Sync wzmacnia motywację i podnosi wydajność na każdym stanowisku pracy. Stosowanie ochronników zwiększa zadowolenie z pracy w każdych warunkach: podczas produkcji, lekkich prac montażowych, w rolnictwie, a nawet podczas słuchania w domu. Sync nie ma pokrętki regulacji głośności, wyłącznika, ani nie wymaga stosowania baterii, słuchawki wystarczy tylko podłączyć!



## Wydajność

Urządzenie zarządza bezpiecznym poziomem głośności. Poza tym użytkownicy mogą korzystać z niego w sposób jaki chcą.

Wystarczy podłączyć Sync do odtwarzacza MP3 lub innego osobistego urządzenia audio. Włączanie, wyłączanie jak i regulację głośności dokonuje się na odtwarzaczu.

Posiadając jakość odsłuchu, porównywalną z dobrej jakości słuchawkami bardzo szybko można się przyzwyczaić do używania Sync!



x Przewód audio z wtyczką 3.5 mm zapewnia podłączenie do większości odtwarzaczy MP3 i innych przenośnych urządzeń audio – doskonale rozwiązanie do pracy i do domu!

Słuchawki Sync, do użytku w pracy lub w domu, wzorowane na sprzęcie dla DJ-ów, jakością dźwięku dorównują profesjonalnym słuchawkom typu high-end dostępnym na rynku. Sync oferuje najbardziej stylowy design spośród ochronników słuchu, zapewniając jednocześnie lepszą ochronę słuchu od innych rozrywkowych słuchawek dostępnych w sprzedaży. (Wszystko to w cenie zbliżonej do innych dobrej jakości ochronników słuchu!) System Sync brzmi i wygląda tak dobrze, że ludzie używają go w domu!

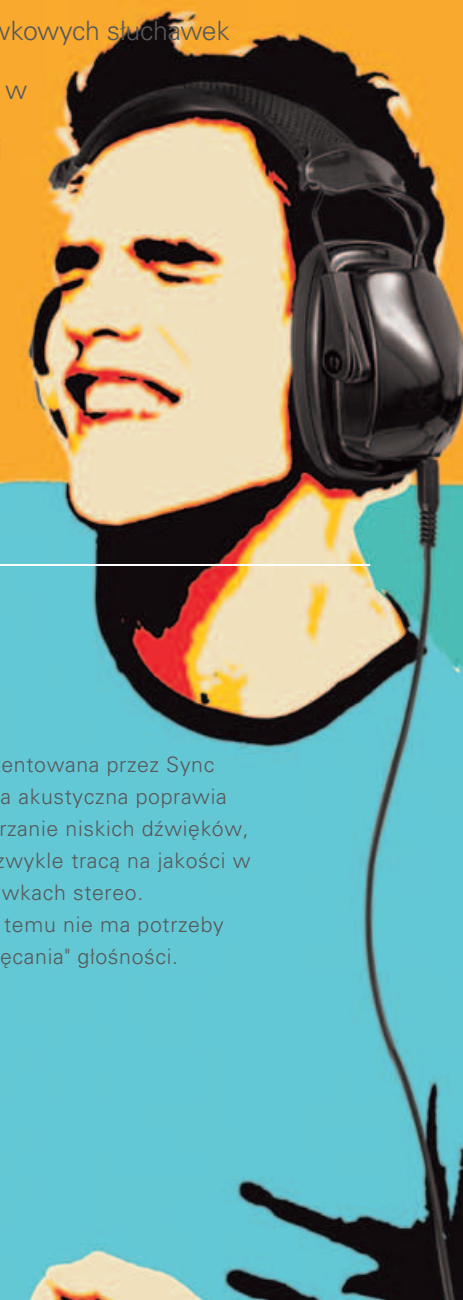
## Styl

x Gładki materiał kablika zapewnia łatwe czyszczenie.



x Wzmocnione prowadnice z uchwytemi zapewniające łatwe zakładanie i komfort użytkowania.

x Opatentowana przez Sync komora akustyczna poprawia odtwarzanie niskich dźwięków, które zwykle tracą na jakości w słuchawkach stereo. Dzięki temu nie ma potrzeby "podkręcania" głośności.



Visítanos en [www.personalizacion.com](http://www.personalizacion.com)





#### Sync™ Stereo-hörselkåpor - beställningsinformation

Art.nr.	Beskrivning	Förpackning	Leveransförpackning
10 301 11	Sync stereo-hörselkåpor	Blisterförpackning	2 st. per box
10 302 20	Hygiensats (par med tätningsringar och insats av skum)	Plastpåse	10 par/box
10 172 10	3,5 mm utbytesdel Ljudkabel	Plastpåse	1 st.

#### Dämpningsinformation för Sync™

SNR 31 – Dämpning uppmätt enligt EN352-1:2002.

Frekvens Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Medelvärde, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Standardavvikelse, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB L: 23 dB
Förväntad dämpning, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Användarinstruktioner för Sync™

Montering: Placera hörselkåporna över ytterörat. Justera bygeln genom att skjuta upp eller ned bygeln vid fästknapparna. Tätningsringarna bör sluta tätt mot huvudet.

Optimerad passform: Ta bort allt hår under tätningsringen för bästa resultat. Buller-reduktionen påverkas negativt av allt som försämrar hörselkåpornas tätning mot huvudet, som exempelvis tjocka glasögonbågar och mössor.



**WARNING:** Alla slags hörselskydd ger ett begränsat skydd. Användaren är ansvarig för att välja rätt sort och hur den används och underhålls. Fel val (inklusive för lite/för mycket skydd), användning eller underhåll kan leda till allvarliga hörselörluster.

HOWARD  
LEIGHT  
by SPERIAN

Sperian Protection Nordic AB  
Strandbadsvägen 15  
SE-252 29 Helsingborg  
Kundtjänst: 042-88 200  
Växel: 042-88 100  
Fax: 042-73 968  
inforordic@sperian.com  
www.sperian.se

DOC2373 SE

Sync™

Fepako  
Protección

Lyssna. Och var på  
den säkra sidan.

www.fepako.com



HOWARD  
LEIGHT  
by SPERIAN

De flesta stereo-  
hörselkåpor ger ett  
visst hörselskydd.

Men oftast offras  
ljudkvaliteten för  
ljuddämpningen.

Det är därför vi skapade Sync™, den  
senaste innovationen inom passivt  
hörselskydd för en aktiv livsstil.

Sync™ är en passiv hörselkåpa med  
stereoljud som både skyddar hörseln,  
har bra hifi-ljud och ger dig möjlighet  
att säkert kunna lyssna på portabla  
musikspelare på jobbet - och hemma.







x Sync:s 31 SNR-värde ger ett idealiskt skydd för de flesta låga och medelhöga nivåer av skadligt buller.

x Beprövad automatisk volymbegränsningsteknik skyddar mot hög utgående volym från de flesta portabla musikspelare vid 82 dBA.

## Skydd

De nya Sync stereohörselkåporna uppskattas av såväl skyddsansvariga som musikälskare. Till att börja med ger Sync:s akustiskt optimerade design på hörselkåpan ett utmärkt skydd mot skadligt buller. Dessutom begränsar den ljudnivåerna från de flesta portabla musikspelare vid 82 dB.

Sync hjälper dig att vara motiverad och produktiv på din arbetsplats. Den ger mer tillfredsställelse på jobbet, oavsett vilken bransch du arbetar inom - eller om du lyssnar hemma. Sync har ingen volymknapp eller strömbrytare som du behöver pilla med, och inga batterier att byta ut, så du kan bara koppla in den och ge dig iväg!

## Produktivitet



Sync hjälper dig att hålla volymen på en säker nivå. Du kopplar helt enkelt bara in din mp3- eller annan musikspelare i Sync. Du slår av och på strömmen och justerar volymen genom musikspelaren. Du kommer att uppleva riktigt bra ljudkvalitet som du vanligtvis bara förväntar dig från exklusiva hörlurar för hemmabruk. Det kommer inte ta lång tid innan du är i synk!

Sync. Du slår av och på strömmen och justerar volymen genom musikspelaren.

Du kommer att uppleva riktigt bra ljudkvalitet som du vanligtvis bara förväntar dig från exklusiva hörlurar för hemmabruk. Det kommer inte ta lång tid innan du är i synk!

Sync hjälper dig att hålla volymen på en säker nivå. Du kopplar helt enkelt bara in din mp3- eller annan musikspelare i

Visítanos en [www.Personlig.com](http://www.Personlig.com)



x Sync:s 3,5 mm-ingång kan kopplas ihop med de flesta mp3-spelare och andra musikspelare - perfekt för användning på jobbet och hemma!

För användning hemma är designen och kvaliteten på Sync:s djinspirerade hörselkåpor i nivå med andra professionella eller exklusiva hörlurar på marknaden. Sync har den snyggaste designen av alla industriella hörselkåpor du sett - med hörselskydd som slår vilka hörlurar för underhållning som helst på marknaden. (Allt till ett pris som är ganska nära vad du får betala för andra bra industriella hörselkåpor!) Sync-systemet låter så bra och ser så coolt ut, att man har dem på sig hemma också!

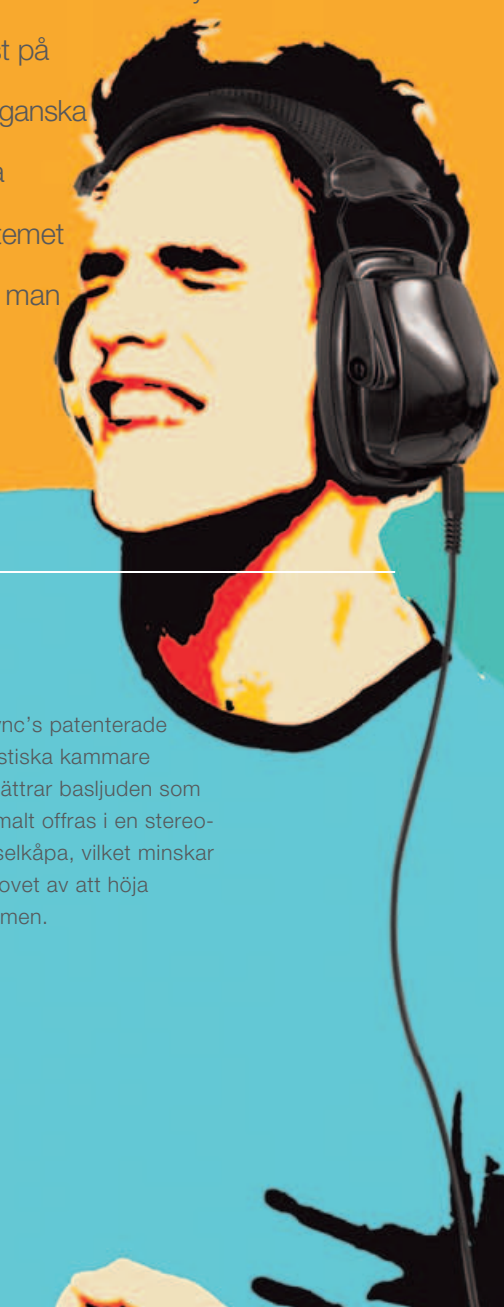
## Stil

x En snygg bygel med diamantmönster som är lätt att rengöra.



x Förstärkt skjutmekanism med grepp för enkel och bra passform.

x Sync's patenterade akustiska kammare förbättrar basljuden som normalt offras i en stereohörselkåpa, vilket minskar behovet av att höja volymen.







#### Sync™ Stereo Earmuff Ordering Information

SKU	Description	Packaging	Configuration
10 301 11	Sync Stereo Earmuff	Clamshell	2 EA per Case
10 302 20	Hygiene Kit (pair ear cushions and foam inserts)	Polybag	10 PR/Box
10 172 10	3.5mm Replacement Audio Cable	Polybag	1 EA

#### Sync™ Attenuation Data

SNR 31 – Attenuation data tested according to EN352-1:2002.

Frequency Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
Mean Attenuation, dB	19.2	21.2	23.1	28.1	31.7	34.1	38.5	39.3	31 dB
Standard Deviation, dB	3.0	3.4	2.4	2.4	3.1	3.1	2.4	3.7	H: 32 dB M: 28 dB L: 23 dB
Assumed Protection, dB	16.2	17.8	20.7	25.7	28.6	31.0	36.1	35.6	

#### Sync™ Fitting Instructions

**Fitting:** Place the ear cups over the ears. Adjust the headband by sliding the headband up or down at the adjustment points. The ear cushions should seal firmly against the head.

**Optimised Fit:** For best results, remove all hair under the cushion. Noise reduction will be adversely affected by anything that impairs the seal of the earmuff cushions against the head, such as thick spectacle frames, balaclavas, etc.



**WARNING:** All hearing protection affords limited protection. The user is responsible for the proper selection, use, care and maintenance of this device. Improper selection (including under/over protection), use or maintenance may lead to serious hearing loss.

**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

**Sperian Protection**  
Immeuble Edison - Paris Nord 2  
33, rue des Vanesses - BP 55288 Villepinte  
95958 Roissy CDG Cedex - France  
Tel: +33 (0)1 49 90 79 79  
Fax: +33 (0)1 49 90 71 04  
infofrance@sperian.com  
www.sperian.com

**Sperian Protection UK Ltd**  
Unit 3 Elmwood, Chineham Park,  
Basingstoke, RG24 8WG  
United Kingdom  
Tel: +44 (0) 1256 693200  
Fax: +44 (0) 1256 693300  
uksales@sperian.com

DOC2308

Sync™

Fepako  
Protección

Play it. Safe.

www.fepako.com



**HOWARD  
LEIGHT**  
by SPERIAN

Most stereo earmuffs provide some level of hearing protection.

But often sacrifice sound quality for attenuation.

That's why we created Sync™, the latest innovation in passive hearing protection for active lifestyles.

It's a stereo earmuff that's in sync with proper levels of hearing protection, high-fidelity sound, and your ability to listen to portable audio devices safely at work – and at home.







× Sync's 31 Single Number Rating (SNR) provides ideal protection from most low and medium levels of hazardous noise.

× Proven Automatic Volume Limiter technology manages output volume from your portable audio devices at 82 dBA.

## Protection

Safety managers love the new Sync stereo earmuffs as much as their workers do. For starters, Sync's acoustically optimised earcup design delivers excellent protection against hazardous noise.

Inside, Sync's speaker technology manages sound levels reaching the user's ear at 82 dBA.

That's well within the EU directive's recommended 85 dBA Action Level.

Sync helps keep you motivated and productive in the workplace. It brings more satisfaction to the job, anywhere from general manufacturing and light assembly work to agriculture – or even listening at home. Sync has no volume knob or power switch to fiddle with, and no batteries to replace, so users can just plug in and go!



## Productivity

The system manages volume to safe levels. But users have everything else just the way they want it. They simply plug Sync into their MP3 players or other personal audio devices. They turn on and off power and adjust volume through their personal audio devices, too. When they hear the audio quality they'd expect only from good home-use headphones, it doesn't take long for them to really get in Sync!



× Sync's 3.5mm input cable can plug into most MP3 players and other personal audio devices – ideal for use at work and at home!

For use at work or at home, Sync's DJ-inspired earcup design and sound quality are on par with other professional and high-end personal headphones on the market. Sync boasts the most stylish design of any industrial earmuffs you've seen – with hearing protection that beats any entertainment headphones on the market. (All at a price close to what you'd pay for other good industrial earmuffs!) The Sync system sounds so good and looks so cool, people are wearing them home!

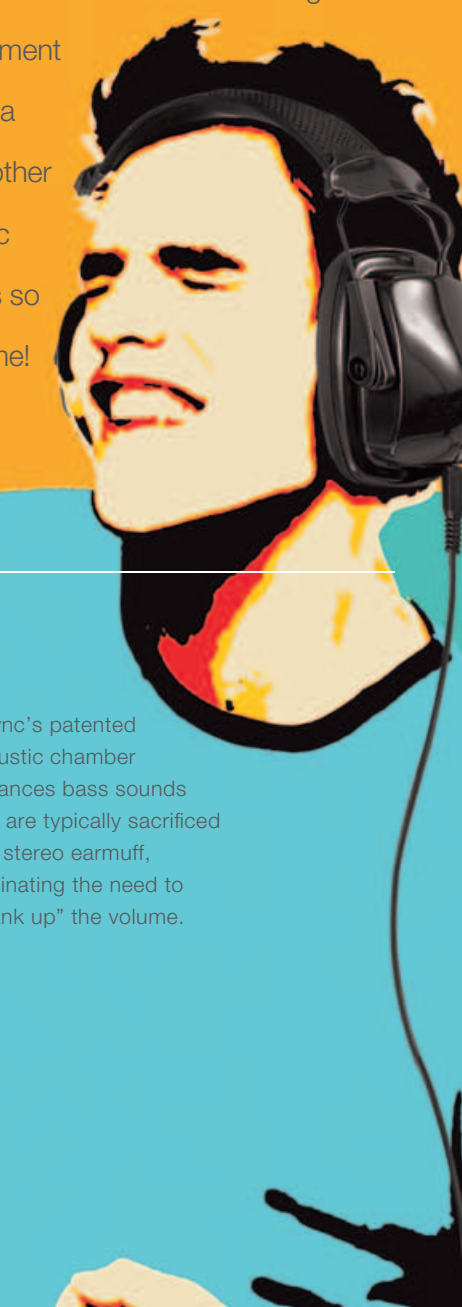
## Style

× Sleek diamond pattern headband is easy to clean.



× Reinforced fork slides with handholds for easy and comfortable fit.

× Sync's patented acoustic chamber enhances bass sounds that are typically sacrificed in a stereo earmuff, eliminating the need to "crank up" the volume.



Visítanos en [www.personalised.com](http://www.personalised.com)